

Formulář použijte / Use the form:

- pro pravidelně se opakující pokyny k inkasu platby v CZK z korunového účtu vedeného v ČR / *for regularly repeating direct debits in CZK from an account in CZK at any bank in the Czech Republic.*

Vždy označte, zda se jedná o zřízení, změnu nebo zrušení příkazu, a vyplňte své číslo účtu jako účet příjemce, včetně předčísí, pokud existuje.
Mark whether you want to set up, change or cancel the order, fill in your account number and prefix, if exists.

1. Při zřízení trvalého příkazu dále v části „údaje pro zřízení nového příkazu“ vyplňte povinná pole / **For setting up the standing order** fill in the mandatory fields in the section “data for setting up a new order“:

a) číslo účtu plátce, popř. předčísí a kód banky / *payer's account number, prefix (if it exists) and the bank code*

b) částku / *amount*

c) označte „x“ interval inkasa a vyplňte datum první platby / *mark with a cross (“x”) the frequency of the direct debit and the date of the first payment*

d) datum poslední platby uveďte v souladu s intervalem posledního inkasa / *fill in the date of the last direct debit in compliance with the frequency.*

Pokud datum poslední platby neuvědíte, trvalý příkaz se provádí do doby, než ho zrušíte. / *If you don't state the date of the last direct debit, the standing order will continue until you cancel it.*

2. Při změně trvalého příkazu dále / **For changing the standing order**

a) v části „nové údaje při změně příkazu“ vyplňte hodnoty pouze v těch polích, které požadujete změnit, a to: bankovní spojení plátce, tj. číslo účtu plátce, popř. předčísí a kód banky, částka, variabilní, specifický symbol, zpráva pro plátce a příjemce (AV pole) nebo datum poslední platby / *fill in the data you want to change in the section “data for setting up a new order“, such as the payer's account number and bank code, amount, variable, specific symbol, AV field or the date of the last payment*

b) v části „původní údaje“ vyplňte identifikační číslo měněného příkazu (původní sekvence trvalého příkazu), které je uvedeno v papírovém výpisu z vašeho účtu a ostatní údaje z původního příkazu / *fill in the ID of the order that is being changed (original sequence of the standing order), if stated on your paper account statement and also other data of the original standing order into the section „original data“*

3. Při zrušení trvalého příkazu dále / **For cancelling the standing order**

a) v části „nové údaje při změně příkazu“ vyplňte „datum posledního inkasa“, které se má ještě provést. Nebude-li datum uvedeno, bude příkaz zrušen v den zpracování. / *fill in the date of the last direct debit that should be made in the section „update of the order“. If you leave it blank, the order will be cancelled the day of processing.*

b) v části „původní údaje“ vyplňte identifikační číslo rušeného příkazu (původní sekvence trvalého příkazu), pokud je uvedeno v papírovém výpisu z vašeho účtu a ostatní údaje z původního příkazu / *fill in the ID of order that is being canceled (original sequence of the standing order), if stated on your paper account statement and also other data of the original standing order in the section „original data“*

Vyplněný příkaz předejte pobočce ČSOB nejméně 2 pracovní dny před datem prvního inkasa mezi účty v rámci banky (4 pracovní dny u inkasa z účtu v jiné bance), u změny a zrušení až po datu inkasa, které požadujete provést podle původního požadavku. / *The filled-in form shall have to be delivered to the CSOB branch at least two working days before the day of the first direct debit (four working days if an account at another bank in the Czech Republic is debited). The filled-in form for changes or cancellation of the order shall always have to be delivered after the date of collection according to the original requirement.*